



Viruela símica (*mpox* en inglés)

Encuentros sociales y sexuales más seguros y viruela símica

Actualizado el 18 de septiembre del 2023

Mientras los CDC trabajan para contener el brote en curso de viruela símica y aprenden más acerca del virus, esta información puede ayudarle a tomar decisiones bien fundadas si se encuentra en situaciones o lugares donde puede haber propagación de la viruela símica. La viruela símica suele transmitirse a través del contacto físico cercano y continuo, aunque en el brote actual está asociada casi exclusivamente al contacto sexual.

¿Cómo puede una persona reducir su riesgo durante una relación sexual?



La [vacunación](#) es una herramienta importante para prevenir la propagación de la viruela símica (conocida anteriormente como viruela del mono). Si tiene riesgo de contraer la viruela símica pero aún no ha recibido la vacuna de dos dosis, cambiar temporalmente algunas partes de su vida sexual podría reducir el riesgo de exposición al virus.

Reducir o evitar los comportamientos que aumentan el riesgo de exposición a la viruela símica también es importante si está en el periodo entre su primera y segunda dosis de la vacuna. Su protección será mayor dos semanas después de la segunda dosis de la vacuna.

Adopte el hábito de intercambiar la información de contacto con toda nueva pareja para poder hacer seguimiento sobre la salud sexual, si fuese necesario.

Hable con su pareja si tiene alguno de los [síntomas de viruela símica](#) y esté atento a cualquier lesión o sarpullido nuevo o sin causa aparente en sus cuerpos, como en la boca, el área genital (pene, testículos, vulva o vagina) o el ano (agujero del trasero). Si usted o su pareja tienen o tuvieron recientemente [síntomas de viruela símica](#), o tienen un sarpullido nuevo o sin causa aparente en cualquier parte del cuerpo, no tengan relaciones sexuales y vean a un proveedor de atención médica. En algunos casos, los síntomas pueden ser leves y ciertas personas incluso pueden no saber que tienen viruela símica.

Si usted o su pareja tienen viruela símica o creen que pueden tenerla, la mejor manera de protegerse y proteger a los demás es evitar el contacto sexual de cualquier tipo (oral, anal, vaginal), besarse o tocarse mutuamente mientras están enfermos.

Especialmente evite tocar cualquier sarpullido. No comparta cosas como toallas, objetos fetiche, juguetes sexuales ni cepillos de dientes.

Incluso si se siente bien, las siguientes son algunas formas de reducir su probabilidad de exposición a la viruela símica si es sexualmente activo:

- Haga una pausa temporal en las actividades que aumentan la exposición a la viruela símica hasta que hayan transcurrido dos semanas desde su segunda dosis. Esto reducirá enormemente su riesgo.
- Limite su cantidad de parejas sexuales para reducir sus probabilidades de exposición.
- Los lugares, como áreas privadas (*back rooms*), saunas, clubes sexuales o fiestas sexuales privadas y públicas donde hay contacto íntimo y, a menudo, contacto sexual anónimo con múltiples personas, presentan una mayor probabilidad de propagación de la viruela símica.
- Los condones (de látex o poliuretano) pueden proteger su ano (agujero del trasero), boca, pene o vagina de la exposición a la viruela símica. Sin embargo, los condones por sí solos podrían no prevenir la exposición a la viruela símica totalmente, ya que el sarpullido puede estar en otras partes del cuerpo.
- Los guantes (de látex, poliuretano o nitrilo) también podrían reducir la posibilidad de exposición si se insertan los dedos o las manos en la vagina o el ano. Los guantes deben cubrir toda la piel expuesta y quitarse cuidadosamente para evitar tocar la superficie externa.
- Evite besar e intercambiar saliva, ya que la viruela símica puede propagarse por esta vía.
- Mastúrbense juntos a distancia sin tocarse ni tocar ningún sarpullido.
- Tenga sexo virtual sin contacto en persona.
- Considere tener relaciones sexuales con la ropa puesta o cubrir las áreas donde el sarpullido está presente para reducir el contacto piel a piel tanto como sea posible. Los accesorios de cuero o látex también ofrecen una barrera para el contacto de piel a piel; solo asegúrese de cambiar o limpiar la ropa o los accesorios entre parejas y después de su uso.
- Es importante que sepa que la viruela símica también puede propagarse a través de las secreciones respiratorias durante el contacto cercano cara a cara.
- Recuerde lavarse las manos y lavar los objetos fetiche, juguetes sexuales y cualquier tela (ropa de cama, toallas, vestimenta) después de tener una relación sexual. [Conozca más](#) acerca del control de infecciones.

¿Qué debería hacer una persona si tiene un sarpullido nuevo o sin causa aparente u otros síntomas?

- Evite las relaciones sexuales y el contacto íntimo, hasta que haya consultado a un proveedor de atención médica.
- Si no tiene un proveedor de atención médica ni seguro de salud, acuda a una clínica de salud pública cercana.
- Cuando vea a un proveedor de atención médica, use mascarilla y recuérdale que este virus está circulando en el área.
- Evite las congregaciones, especialmente si involucran contacto personal cercano de piel a piel.

Piense en las personas con las que haya tenido contacto personal cercano o sexual en los últimos 21 días, incluidas las personas que haya conocido a través de aplicaciones de citas. Para ayudar a detener la propagación, quizás le pidan que comparta esta información si ha recibido un diagnóstico de viruela símica.

¿Cómo puede una persona reducir su riesgo de contagiarse viruela símica en lugares como fiestas “raves” y otras fiestas, en clubes y festivales?



Si está pensando en cómo reducir el riesgo de contagiarse viruela símica en lugares como fiestas “raves” y de otro tipo, en clubes y festivales:

- Busque información sobre la viruela símica de fuentes confiables de su área como el departamento de salud local.
- La vacunación es una herramienta importante para frenar la propagación de la viruela símica. Reciba las dos dosis de la vacuna antes de asistir a cualquier reunión donde podría contagiarse de viruela símica.
- Considere el grado de contacto cercano, personal y de piel a piel que es probable que haya en el evento al que tiene previsto asistir.
- Si se siente enfermo o tiene un sarpullido, no asista a ningún encuentro y vea a un proveedor de atención médica.

No todos los encuentros sociales son iguales

- Los festivales, eventos y conciertos donde los asistentes están totalmente vestidos y hay pocas probabilidades de contacto piel a piel son más seguros. Sin embargo, los asistentes deben recordar cuáles son las actividades (como besarse) que podrían propagar la viruela símica.
- Una “rave”, una fiesta o un club donde hay muy poca ropa y donde hay contacto personal directo, a menudo de piel a piel, tiene cierto riesgo. Evite tocar cualquier sarpullido que vea en otros y considere minimizar el contacto piel a piel.
- Los lugares cerrados, como las áreas privadas (*back rooms*), saunas, clubes sexuales o fiestas sexuales privadas y públicas donde se tenga contacto íntimo y, con frecuencia, contacto sexual anónimo con varias personas, podrían presentar una mayor probabilidad de propagación de la viruela símica.

Otros recursos

MPOX

Mpox and Safer Sex

Vaccination is an important tool in preventing the spread of mpox. If you are at risk for mpox but haven't received your two-dose vaccine yet, temporarily changing some parts of your sex life might reduce the risk of being exposed to the virus.

Scan this code for information on mpox vaccines, including where to get one.



Reducing or avoiding behaviors that increase risk of mpox exposure is also important when you are between your first and second shots of vaccine. Your protection will be highest when you are two weeks after your second dose of vaccine.

Make a habit of exchanging contact information with any new partner to allow for sexual health follow-up, if needed.

Talk with your partner about any mpox symptoms and be aware of any new or unexplained rash or lesion on either of your bodies, including the mouth, genitals (penis, testicles, vulva, or vagina), or anus (butthole). If you or your partner have or recently had mpox symptoms or have a new or unexplained rash anywhere on



your body, do not have sex and see a healthcare provider. In some cases, symptoms may be mild, and some people may not even know they have mpox.

If you or a partner has mpox or think you may have mpox, the best way to protect yourself and others is to avoid sex of any kind (oral, anal, vaginal) and kissing or touching each other's bodies – while you are sick. **Especially avoid touching any rash.** Do not share things like towels, fetish gear, sex toys, and toothbrushes.

Even if you feel well, here are some ways to reduce your chances of being exposed to mpox if you are sexually active:

- Take a temporary break from activities that increase exposure to mpox, until you are two weeks after your second dose. This will greatly reduce your risk.

Continue to Next Page →



CS 333304-A | 06/16/2023

www.cdc.gov/mpox

La viruela símica (*mpox* en inglés) y las relaciones sexuales más seguras 📄 [1 MB, 2 páginas]

Fecha: 6/16/23

Idiomas alternativos:

Spanish 📄 [1 MB, 2 páginas]

MONKEYPOX

Social Gatherings: Know Before You Go

When thinking about how to lower the chance of getting monkeypox at places like raves, parties, clubs, and festivals:

- Seek out information about monkeypox in your area from trusted sources like your local health department.
- Consider how much close, personal, skin-to-skin contact is likely to occur at the event you plan to attend.
- If you feel sick or have a rash, do not attend any gathering, and see a healthcare provider.



All Social Gatherings Are Not the Same

- Festivals, events, and concerts where attendees are fully clothed and unlikely to share skin-to-skin contact are safer. However, attendees should be mindful of activities (like kissing) that might spread monkeypox.
- A rave, party, or club where there is minimal clothing and where there is direct, personal, often skin-to-skin contact has some risk. Avoid any rash you see on others and consider minimizing skin-to-skin contact.
- Enclosed spaces, such as back rooms, saunas, sex clubs, or private and public sex parties where intimate, often anonymous sexual contact with multiple partners occurs, may have a higher likelihood of spreading monkeypox.

www.cdc.gov/monkeypox

What should a person do if they have a new or unexplained rash or other symptoms?

- Avoid gatherings, especially if they involve close, personal, skin-to-skin contact.
- Avoid sex or being intimate with anyone until you have been checked out by a healthcare provider.
- If you don't have a provider or health insurance, visit a public health clinic near you.
- When you see a healthcare provider, wear a mask, and remind them that this virus is circulating in the area.



CS331905-D | 09/07/2022

Encuentros sociales: infórmese antes de participar  [1.5 MB, 1 página]

Fecha: 6/13/23

Idiomas alternativos:

Español  [3 MB, 1 página]

Esta página fue revisada: el 18 de septiembre del 2023